

OTELLO

OSSIA

IL MORO DI VENEZIA

Dramma tragico in tre atti



Milano

DALL' I. R. STABILIMENTO NAZ. PRIV. DI

TITO DI GIO. RICORDI

Contrada degli Omenoni N. 1720
e sotto il portico a fianco dell' I. R. Teatro
alla Scala.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
CHICAGO, ILL.



OTELLO

OSSIA

IL MORO DI VENEZIA

Dramma tragico in tre atti di Berio

POSTO IN MUSICA DA

GIACHINO ROSSINI

DA RAPPRESENTARSI

ALL' I. R. TEATRO ALLA CANOBBIANA

L'Autunno 1856.



Milano

DALL' I. R. STABILIMENTO NAZIONALE PRIVILEGIATO DI

TITO DI GIO. RICORDI

Cont. degli Omenoni, N. 1720

e sotto il portico a fianco dell' I. R. Teatro alla Scala.

27996

Digitized by the Internet Archive
in 2013

PERSONAGGI

ATTORI

OTELLO, Africano, al servizio di Venezia. . .	sig. <i>Pancani Emilio</i>
DESDEMONA, sposa occulta d'Otello, figlia di .	sig. ^a <i>Spezia Maria</i>
ELMIRO, Patrizio Veneto nemico d'Otello, padre di Desdemona . . .	sig. <i>Segri Segarra Giuseppe</i>
RODRIGO, amante sprezzato da Desdemona, figliuolo del Doge . .	sig. <i>Tagliazucchi Pietro</i>
JAGO, finto amico d'Otello	sig. <i>Steller Francesco</i>
EMILIA, confidente, di Desdemona	sig. ^a <i>Nebuloni Virginia</i>
IL DOGE	sig. <i>Benzi Giuseppe</i>
LUCIO, confidente di Otello	sig. <i>Archinti Gaetano</i>

Senatori Seguaci di Otello
Damigelle del seguito di Desdemona - Popolo.

L'azione si finge in Venezia.

Maestri Concertatori

Panizza Giacomo. Mazzucato Alberto e Secchi Benedetto.

Primo Violino Direttore d'orchestra *Cavallini Eugenio.*

Primo Violino sostituto al suddetto *Corbellini Vincenzo.*

Altro primo sostituto al suddetto *Corbellini, Melchiori Antonio.*

Primo Violino dei secondi *Cremaschi Antonio.*

Primo Violino per il Ballo *Montanari Gaetano.*

Primo Violino sostituto al Direttore per il Ballo *Brambilla Luigi.*

Primo Violino dei secondi per il Ballo *Ferrari Fortunato.*

Prime Viole

per l'Opera *Tassistro Pietro* - pel Ballo *Mantovani Giovanni.*

Primi Violoncelli a vicenda per l'Opera

Truffi Isidoro - Pezze Alessandro.

Primo Violoncello per il Ballo; e sostituto ai suddetti

Fasanotti Antonio.

Primo Contrabasso al Cembalo *Rossi Luigi.*

Sostituto al medesimo, e 1.^o Contrabasso per il Ballo *Manzoni G.*

Sostituti ai suddetti *Moja Alessandro - Motelli Nestore.*

Primi Flauti

per l'Opera *Pizzi Francesco* - pel Ballo *Marcora Filippo.*

Ottavino Pellegrini Ercole.

Primi Oboe

per l'Opera *Daelli Giovanni* - pel Ballo *Confalonieri Cesare.*

Primi Clarinetti

per l'Opera *Bassi Luigi* - pel Ballo *Erba Costantino.*

Primi Fagotti

per l'Opera *Cantù Antonio* - pel Ballo *Torriani Antonio.*

Primi Corni

per l'Opera *Rossari Gustavo* - pel Ballo *Caremoli Antonio.*

Prime Trombe

per l'Opera *Languiller Marco* - pel Ballo *Freschi Cornelio.*

Primi Tromboni *De-Bernardi Luigi.* - *De-Bernardi Enrico.*

Bombardone Castelli Ambrogio.

Arpa Rigamonti Virginia.

Organo e Fisarmonica *Almasio Francesco.*

Timpani *Sacchi Carlo.*

Gran Cassa *Rossi Gaetano.*

Maestro e direttore dei Cori *Carletti Paolo.*

Sostituto al suddetto *Portaluppi Paolo.*

Editore e proprietario dello Spartito e del Libro *Tito di Gio Ricordi.*

Poeta *Fortis Leone.*

Direttore di Scena *Carraro Gio.* — Rammentatore *Grolli Giuseppe.*

Buttafuori *Bassi Luigi.*

Pittori scenografi *Peroni Filippo e Vimercati Luigi.*

Direttore del Macchinismo *Ronchi Giuseppe.*

Fornitori dei Pianoforti, *M. Voetter e figlio.*

Direttori del Vestiario *Colombo Giacomo e Zamperoni Luigi.*

Proprietarij degli Attrezzi *Croce Gaetano e Zaffaroni Pietro.*

Parrucchiere *Venegoni Eugenio.*

Fiorista e Piumista *Robba Giuseppina.*

ATTO PRIMO



SCENA PRIMA.

La scena rappresenta la Piazzetta di S. Marco, in fondo della quale, fra le colonne, si vede il Popolo, che attende festoso lo sbarco di Otello. Navi in distanza.

Doge, Elmiro, Senatori seduti, indi **Otello, Jago, Rodrigo e Lucio** seguito dalle Schiere.

POPOLO.

Viva Otello, viva il prode
Delle schiere invitto duce,
Or per lui di nuova luce
Torna l'Adria a sfolgorar.
Lui guidò virtù fra l'armi,
Militò con lui fortuna,
Si oscurò l'odrisia luna
Del suo brando al fulminar.

(sbarcato Otello, si avvanza verso del Doge al suono d'una marcia militare, seguito da Jago, Rod. e Lucio)

OTE. Vincemmo, o padri. I perfidi nemici
Caddero estinti. Al lor furor ritolsi
Sicura omai d'ogni futura offesa
Cipro, di questo suol forza e difesa.
Null'altro a oprar mi resta. Ecco vi rendo
L'acciar temuto, e delle vinte schiere
Depongo al vostro piede armi e bandiere.

DOGE Qual premio al tuo valor chieder potrai?..

OTE. Mi compensaste assai
Nell'affidarvi a me. D'Africa figlio,
Qui straniero son io; ma se ancor serbo
Un cor degno di voi, se questo suolo

Più che patria rispetto, ammiro ed amo,
M'abbia l'Adria qual figlio, altro non bramo.

JAGO (Che superba richiesta!)

ROD. (A' voti del mio cor fatale è questa!)

DOGE Tu d'ogni gloria il segno,
Vincitor, trascorresti; il brando invitto
Riponi al fianco, e già dell'Adria figlio
Vieni tra i plausi a coronarti il crine
Del meritato alloro.

ROD. (Che ascolto! ahimè! perduto ho il mio tesoro.) (a Jago)

JAGO (Taci, non disperar.) (a Rod.)

OTE. Confuso io sono

A tante prove e tante
D'un generoso amor. Ma meritarme
Poss'io, che nacqui sotto ingrato cielo,
D'aspetto e di costumi
Sì diverso da voi?

DOGE Nascon per tutto, e rispettiam gli eroi.

OTE. Ah! sì per voi già sento
Nuovo valor nel petto:
Per voi d'un nuovo affetto
Sento infiammarsi il cor.
(Premio maggior di questo (tra sè)
A me sperar non lice:
Ma allor sarò felice
Quando il coroni amor.)

POPOLO Non indugiar, t'affretta:
Deh! vieni a trionfar.

(Rod. nel massimo dispetto si vorrebbe scagliare su di

JAGO (T'affrena, la vendetta Otello: Jago lo trattiene)
Cauti dobbiam celar.)

OTE. (Deh! Amor, dirada il nembo
Cagion di tanti affanni,
Comincia co' tuoi vanni
La speme a ravvivar.)

SEN., POP. Non indugiar, t'affretta,
Deh! vieni a trionfar. (parte Otello seguito
de' Senat. e del Pop.; Elm. rimane)

SCENA II.

Elmiro, Jago e Rodrigo.

ELM. Rodrigo !...

ROD. Elmiro! Ah padre mio! Deh! lascia
Che un tal nome ti dia se al mio tesoro
Desti vita sì cara.
Ma che fa mai Desdemona?... che dice?
Si ricorda di me?... sarò felice?

ELM. Sospira, piange, e la cagion mi cela
Dell'occulto suo duol.

ROD. Ma in parte almeno...

ELM. Arrestarmi non posso: odi lo squillo
Delle trombe guerriere:
Alla pubblica pompa ora degg'io
Volgere il piè; ci rivedremo, addio.

SCENA III.

Jago e Rodrigo.

ROD. Udisti?

JAGO Udii...

ROD. Dunque abbagliato Elmiro
Dalla gloria fallace
Dell'Affro insultator, potrebbe ei forse,
Degenere dagli avi, a un nodo indegno
Sacrificar l' unica figlia?...

JAGO Ah! frena,
Frena gl' impeti alfin. Jago conosci,
E diffidi così? Tutti ho presenti
I miei torti, ed i tuoi; ma sol fingendo
Vendicarci potrem: se quell' indegno
Dell'Africa rifiuto
Or qui tant' alto ascese,
Oppormi a lui saprò. Sol questo foglio
Basta a domare il suo crudele orgoglio.

(gli porge un foglio)

ROD. Che leggo! e come mai?...

JAGO Per or ti accheta,
Tutto saprai; ogni ritardo or puote
Render vana l'impresa.

ROD. Ondeggia il core
Tra le speme, lo sdegno ed il timore.

No, non temer: serena

L'addolorato ciglio:

Prevenni il tuo periglio,

Fidati all'amistà.

JAGO Calma su i labbri tuoi
Trova quest'alma oppressa,
Ed una sorte istessa
Con te dividerà.

a 2 Se uniti negli affanni
Noi fummo un tempo insieme,
Or una dolce speme
Più stretti ci unirà.

ROD. Nel seno già sento
Risorgere l'ardire.

JAGO Vicino il contento
Mi pinge il pensier.

A un'alma che pena
Si rende più grato,
Quanto è più bramato
Atteso piacer.

(partono)

SCENA IV.

Stanza nel palazzo di Elmiro.

Desdemona e Emilia.

EMI. Inutile è quel pianto: il lungo affanno
Si trasformi in piacer; carico d'allori
A noi riede il tuo bene. Odi d'intorno
Come l'Adria festeggia un sì bel giorno.

DES. Emilia, ah tu ben sai

Quanto finor penai : come quest' alma
 Al racconto fedel del suo periglio
 Si pingea palpitante in sul mio ciglio;
 E fra i palpiti miei, fra le mie pene
 Quante volte dicea : perchè non viene?
 Ed or ch'è a me vicino,
 Mi veggo in preda a più crudel destino!
 Ah! perchè mai questa sua gloria accresce
 In me per lui l'affetto,
 Come nel padre mio l'odio e 'l dispetto?

EMI. Sicura del suo onore ogni altra tema
 Inutile si rende.

DES. Ah ch'io pavento,
 Ch'ei sospetti di me! Ben ti sovviene
 Quanta parte tu stessa
 Del mio crin recidesti. Ah! che ad Otello
 Dono sì caro allor non giunse: il padre
 Sorprese il foglio, ch'io con man tremante
 A lui vergava. Al suo Rodrigo invece,
 Diretto il crede: io secondai l'errore,
 Ma il labbro il disse, e lo smentiva il core.
 Fin da quel dì dell'idol mio le usate
 Note più non rividi... Un dubbio atroce
 M'agita, mi confonde...
 Chi sa? conobbe ei forse
 Pegno sì dolce in mano altrui? me infida
 Crede dunque?...

EMI. Che dici?...
 Timido è amore, e spesso si figura
 Un mal che non esiste, o che non dura.

DES. Vorrei che il tuo pensiero
 A me dicesse il ver.

EMI. Sempre è con te sincero:
 No, che non dêi temer.

DES. Ma l'amistà sovente
 Ciocchè desia si finge.

EMI. Ma un'anima languente

- Sempre il dolor si pinge.
- DES. Ah! crederti vorrei,
Ma a te s'opponne il cor.
- EMI. Credere a me tu dêi,
E non fidarti al cor.
- a 2 Quanto son fieri i palpiti
Che desta in noi l'amor!
Dura un momento il giubilo,
Eterno è il suo dolor.
- DES. Ma che miro! ecco a noi, che incerto i passi
Muove il perfido Jago:
Fuggiam, si eviti: ei rintracciar potria
Sul mio volto l'amor, la pena mia. (partono)

SCENA V.

Jago, indi **Rodrigo**.

JAGO Fuggi... sprezzami pur: più non mi curo
Della tua destra... Un tempo a' voti miei:
Utile la credei... Tu mi sprezzasti
Per un vile africano, e ciò ti basti.
Ti pentirai, lo giuro;
Tutti servir dovranno a' miei disegni
Gl'involati d'amor furtivi pegni.
Ma che veggo!... Rodrigo!...

ROD. Del mio bene
Il genitor dov'è?

JAGO Miralo, ei viene.

SCENA VI.

Elmiro, e detti.

ELM. Giunto è, Rodrigo, il fortunato istante
In cui dovrai di sposo
Dar la destra a mia figlia.
L'amistà mel consiglia,

Il mio dover, la tua virtude e il fero
 Odio, che in petto io serbo
 Per l'African superbo. Insieme congiunti
 Per sangue e per amor, facil ne fia
 Opporci al suo poter. Ma tu procura
 Al padre tuo, che invitto e amato siede
 In su l'adriaco soglio,
 Svelar le trame e il suo nascosto orgoglio.

ROD. Ah! sì, tutto farò.

ELM. Jago, t'affretta
 A compir l'imeneo. A parte sei
 Delle mie brame e de' disegni miei. (Jago parte)

ROD. Ah! di qual gioia sento acceso il petto!
 Ma sarò sì felice?

ELM. Io tel prometto. (partono)

SCENA VII.

Elmiro solo.

Vendicarmi dovrò; non più si vegga
 Che un barbaro stranier con modi indegni
 Ad ubbidirlo ed a servir ne insegna.

SCENA VIII.

Desdemona ed **Elmiro**.

ELM. Ma la figlia a me vien.

DES. Padre, permetti
 Che rispettosa io baci...

ELM. Ah! figlia vieni,
 Vieni al mio seno. In questo fausto giorno
 Dividere vo' teco il mio contento.

DES. Che mai dirmi potrà? Spero e pavento? (a parte)

ELM. Dal sen scaccia ogni duol. Un premio or t'offro
 Che a te grato sarà.

DES. (Forse d'Otello

Vuol colmare i trionfi ?)

ROD. In vaga pompa

Seguire or or tu dêi

Tra i plausi popolari i passi miei. (parte)

SCENA IX.

Desdemona sola.

Comprenderlo non so! confusa io sono.

SCENA X.

Emilia, e detta.

DES. Emilia, in qual tumulto

Sento il misero cor!

ELM. Che avvenne?

DES. Il padre

Un premio m'offre, e vuole

Che, il seno e il crin pomposamente adorno,

Festeggi insiem con lui sì fausto giorno.

Tra la speme e il timor che mi consigli?

EMI. Fingon gli amanti ognor nuovi perigli.

Ma tu non paventar. Chi sa?.. d'un padre

L'amore in lui parlò. Forse d'Otello

Alla gloria egli cede, e l'odio antico

Cangiò in amore, e gli divenne amico.

Vieni, non indugiar...

DES. Ti sieguo... Oh Dio!

Palpita intanto il povero cor mio.

SCENA XI.

Publica sala magnificamente adorna.

Coro di **Damigelle**, **Coro** degli **Amici** e

Confidenti d'**Elmiro**.

CORO Santo Imen! te guidi amore
Due bell'alme ad annodar.

Dell' amore il dolce ardore

Tu procura di eternar.

Parte del CORO Senza lui divien tiranno

Il tuo nobile poter.

Altra parte Senza lui cagion di affanno

È d'amore ogni piacer.

TUTTI Qual momento di contento!

Tra l'amore ed il valore

Resta attonito il pensier!

SCENA XII.

Elmiro, Desdemona, Emilia, Rodrigo con seguito.

DES. Dove son! che mai veggio!

Il cor non mi tradi.

ELM. Tutta or riponi

La tua fiducia in me. Padre a te sono:

Ingannarti non posso. Eterna fede

Giura a Rodrigo: egli la merta, ei solo

Può renderti felice.

ROD. (Che mai dirà?...)

EMI. (Qual cenno!)

DES. (Oh me infelice!)

ELM. Appaga i voti miei; in te riposo.

DES. (Oh natura! oh dover! oh legge! oh sposo!)

ELM. Nel cor d'un padre amante

Riposa, amata figlia:

È amor che mi consiglia

La tua felicità.

ROD. (Confusa è l'alma mia

Tra tanti dubbi e tanti;

Solo in sì fieri istanti

Reggermi amor potrà.)

DES. Padre... tu brami... oh Dio!

Che la sua mano accetti?

(A' miei tiranni affetti

Chi mai resisterà?)

ELM. (Si arresta!... aimè!... sospira!
Che mai temer degg'io?)

ROD. Tanto soffrir, ben mio,
Tanto il mio cor dovrà?

DES. Deh taci!..

ELM. (Che veggo!)

ROD. (Mi sprezza!)

ELM. (Resiste!)

ROD. *a 2* Oh ciel! da te chieggo

DES. Soccorso, pietà.)

ELM. Deh giura...

DES. Che chiedi?

ROD. Ah vieni...

DES. Che pena!

ELM. Se al padre non cedi,
Punirti saprà.

ROD. Ti parli l'amore:
Non essermi infida:

Quest'alma a te fida

Più pace non ha.

ELM. D'un padre l'amore

Ti serva di guida:

Al padre t'affida,

Che pace non ha;

DES. Del fato il rigore

A pianger mi guida:

Quest'alma a lui fida

Più pace non ha.

SCENA XIII.

Otello nel fondo del teatro, seguito da **Lucio**
ed alcuni suoi **Compagni**, e detti.

OTE. L'ingrata, aimè che miro!

Al mio rivale accanto!...

LUC. Taci!

- ROD. Ti muova il pianto,
 Ti muova il mio dolor.
 ELM. Risolvi...
 OTE. Io non resisto!
 SEG. Frenati...
 ELM. Ingrata figlia!
 ROD., DES. Oh Dio! chi mi consiglia?
 Chi mi dà forza al cor?
 TUTTI Al rio destin rubello
 Chi mai sottrarla può?
 ELM. Deh giura...
 OTE. Ah ferma...
 TUTTI Otello!...
 Il core in sen gelò!
 ELM. Che brami?
 OTE. Il suo core...
 Amore mel diede,
 E amore lo chiede,
 Elmiro, da te.
 ELM. Che ardire!
 DES. Che affanno!
 ROD. Qual' alma superba!
 OTE. Rammenta... mi serba (a Des.)
 Intatta la fè.
 ROD. E qual diritto mai,
 Perfido, su quel core
 Vantar con me potrai
 Per renderlo infedel?
 OTE. Virtù, costanza, amore,
 Il dato giuramento.
 ELM. Misero me! che sento!
 Giurasti!
 DES. È ver; giurai...
 ELM., ROD. Per me non hai più fulmini,
 Inesorabil ciel!
 ELM. Vieni.
 OTE. Che fai? T' arresta...

L' avrai tu mio nemico!..

ELM. Empia!... ti maledico...

TUTTI Che giorno, oimè... d' orror !...

Incerta l' anima

Vacilla e geme;

La dolce speme

Fuggi dal cor.

ROD. Parti, crudel.

OTE. Ti sprezzo.

(Elmiro la prende, e, protetto da' suoi, la conduce via;
ella, rimirando con dolcezza Otello, s'allontana da lui)

DES. Padre!...

ELM. Non v' è perdono.

ROD. Or or vedrai chi sono.

OTE. Paventa il mio furor!

TUTTI Smanio, deliro e fremo.

DES. Smanio, deliro e tremo:

No, non fu mai più fiero

D' un rio destin severo

Il barbaro tenor !

FINE DELL' ATTO PRIMO.

ATTO SECONDO



SCENA PRIMA.

Stanze di Elmiro.

Rodrigo e Desdemona.

DES. **L**asciami.

ROD. È dunque vano
Il mio dolor!.. l'ira del padre!...

DES. Ah vanne...
Io sol per te sono infelice.

ROD. Oh Dio!
Non dir così... se mai per me sereni
Io vegga scintillar quegli occhi tuoi,
Farò, bell' idol mio, ciò che tu vuoi.

DES. Placami dunque il padre,
Rendimi l'amor suo; mostra nel petto
Qual grand'alma rinchiudi e generosa.

ROD. Ma Otello, Otello adori!

DES. Io gli son sposa.

ROD. Chè ascolto! aimè! che dici!

Ah come mai non senti
Pietà de' miei tormenti,
Del mio tradito amor?

Ma se costante sei

Nel tuo rigor crudele,
Se sprezzi i prieghi miei,
Le giuste mie querele,
Saprò con questo braccio
Spezzar l'occulto laccio,
Punire il traditor.

(parte)

SCENA II.

Desdemona sola.

M'abbandonò!... disparve!... Oh me infelice
 Che mai farò?... restar degg' io?... seguirlo?...
 Terribile incertezza! Ah! chi m'aita?
 Chi mi consiglia?

SCENA III.

Emilia, e detta.

DES. Ah! vieni, Emilia, vieni,
 Soccorrimi, previeni

L'ultima mia rovina.

EMI. Che avvenne? Oh ciel! perchè così tremante?

DES. Io perderò per sempre il caro amante.

EMI. Chi tel rapisce?

DES. Il suo rival Rodrigo.

A lui svelai che sposa...

EMI. Ah che facesti!

DES. È tardo il pentimento:

In sì fatal momento

Sol m'addita un cammino, onde sicura

Possa giungere a lui.

EMI. Ma se sorpresa sei, se il genitore?..

DES. Più riguardi non ho, non ho più tema,

Presente è il suo periglio al mio pensiero.

Salvisi... a lui mi chiama il mio dovere (parte)

SCENA IV.

*Giardino nella casa di Otello.***Otello** assiso, nella massima costernazione.

Che feci!... ove mi trasse

Un disperato amor! io gli posposi

La gloria, l'onor mio !
 Ma che!... mia non è forse?... in faccia al cielo
 Fede non mi giurò? Non diemmi in pegno
 La sua destra, il suo cor?... Potrò lasciarla?
 Obbliarla potrò?... Potrò soffrire,
 Vederla in braccio ad altri e non morire?

SCENA V.

Jago, e detto.

JAGO Perchè mesto così?... scuotiti. Ah! mostra
 Che Otello alfin tu sei.

OTE. Lasciami in preda
 Al mio crudo destin.

JAGO Del suo rigore

Hai ragion di lagnarti;
 Ma tu non dêi, benchè nemico il fato,
 Cader, per nostro scorno, invendicato.

OTE. Che mai far deggio?

JAGO Ascoltami... che pensi?...

In te stesso ritorna... I tuoi trionfi
 Di difesa ti son... sono bastanti
 I tuoi nemici ad atterrir... a farti
 Sprezzare ogni altro affetto.

OTE. Quai terribili accenti!

L'interrotto parlare, i dubbi tuoi,
 L'irrisoluto volto
 In quanti affanni involto
 Hanno il mio cor! Spiégati. Ah! non tenermi
 In sì fiera incertezza.

JAGO Altro dirti non so: dal labbro mio
 Altro chieder non dêi.

OTE. Chieder non deggio?... oh Dio! quanto s'accresce
 Il mio timor dal tuo silenzio!... Ah forse
 L'infida!...

JAGO E perchè cerchi

Nuova cagion d'affanni?

OTE. Tu m'uccidi così. Meno infelice

Sarei, se il vero io conoscessi.

JAGO

Ebbene,

Il vuoi? Ti appagherò... che dico!... io gelo!

OTE. Parla una volta.

JAGO

Oh quale arcano io svelo!

Ma l'amistà lo chiede,

Io cedo all'amistà. Deh! sappi....

OTE.

Ah taci!...

Ahimè! tutto compresi.

JAGO

E che farai?

OTE. Vendicarmi, e morir.

JAGO

Morir non dêi,

E in disprezzarla avrai vendetta intera.

OTE. Ma non tremenda e fiera,

Qual io la bramo, quale amor la chiede....

E sicuro son io del suo delitto? (con incertezza)

Ah se tal fosse!... guai a me... Tu Jago,

Tu mi comprendi; ed il tradirmi or fora

Delitto ancora in te.

JAGO

Che mai tu pensi?

Confuso io son... ti parli

Questo foglio per me.

OTE.

Che miro! oh Dio!

Sì, di sua man son queste

Le crudeli d'amor cifre funeste.

Non m'inganno, al mio rivale

L'infedel vergato ha il foglio...

Più non reggo al mio cordoglio!...

Io mi sento lacerar!

JAGO

(Già la fiera gelosia

Versò tutto il suo veleno,

Tutto già gl'inonda il seno,

E mi guida a trionfar.)

OTE.

Caro bene... e ardisci, ingrata! (legge)

JAGO

(Nel suo ciglio il cor gli veggo.)

- OTE. *Ti son fida... Ahimè! che leggo!*
Quali smanie io sento al cor!
- JAGO *(Quanta gioia io sento al cor!)*
- OTE. *Di mia chioma un pegno... Oh cielo!*
- JAGO *(Cresce in lui l'atroce sdegno.)*
- OTE. *Dov'è mai l'offerto pegno?*
- JAGO *Ecco... il cedo con orror!*
- OTE. *No, più crudele un'anima...*
- JAGO *(No più contenta un'anima...*
a 2 *No, che giammai si vide!*
- OTE. *Il cor mi si divide*
Per tanta crudeltà.
- JAGO *(Propizio il Ciel m'arride;*
L'indegna ah si cadrà.)
- OTE. *Che far degg'io?*
- JAGO *Ti calma*
- OTE. *Lo sperì invan.*
- JAGO *Che dici?*
- OTE. *Spinto da furie ultrici*
Punirla alfin saprò.
- JAGO *Ed oserai?*
- OTE. *Lo giuro.*
- JAGO *E amore...*
- OTE. *Io più nol curo.*
- JAGO *T'affida; i tuoi nemici*
Or dunque abatterò.
- OTE. *L'ira d'avverso fato*
Io più non temerò:
Morrò, ma vendicato
Si... dopo lei morirò.
- JAGO *(L'ira d'avverso fato*
Temer più non dovrò:
Io son già vendicato,
Di lui trionferò.)

(parte)

SCENA VI.

Otello solo.

E a tanto giunger puote
Un ingannevol cor!... Ma chi s' avanza?

SCENA VII.

Rodrigo e detto.

OTE. Rodrigo... e che mai brami?...

ROD. A te ne vengo

Tuo nemico, se il vuoi:

Ma, al mio voler se cedi,

Tuo amico e difensor.

OTE. Uso non sono

A mentire a tradir. Io ti disprezzo

Nemico o difensor.

ROD. (Oh che baldanza! (a parte)

Non mi conosci ancor?

OTE. Sì, ti conosco,

Perciò non ti pavento;

Sol disprezzo, il ripeto, io per te sento.

ROD. Ah vieni, nel tuo sangue

Vendicherò le offese:

Se un vano amor ti accese,

Distruggerlo saprò.

OTE. Or or vedrai qual chiudo

Giusto furor nel seno:

Sì, vendicarmi appieno

Di lei, di te dovrò.

a 2 Qual gioia! all' armi, all' armi!

Il traditor già parmi.

Veder trafitto al suol.

SCENA VIII.

Desdemona, e detti.

DES. Aimè! fermate, udite... (arrestandoli)

Solo il mio cor ferite

Cagion di tanto duol.

ROD. OTE. DES.

Che fiero punto è questo!

ROD. OTE. L'indegna a me dinante!

DES. L'ingrato a me dinante!

OTE. ROD. Pinta ha sul reo sembiante

Tutta l'infedeltà.

DES. Non cangia di sembiante!

Misera! che sarà?

OTE. Deh sieguimi.

ROD. Ti sieguo.

OTE. Son pago alfin.

DES. T'arresta.

OTE. Vanne.

DES. Che pena è questa!

Che fiera crudeltà!

Perchè da te mi scacci?...

Qual barbaro furore

Così ti accende il core,

Che vaneggiar ti fa?

OTE. Ah perfida! ed ardisci?...

ROD. T'affretta.

DES. Che mai sento!

a 3 Più barbaro tormento

Di questo non si dà.

DES. Ah per pietà!

OTE. Mi lascia.

DES. Ma che ti feci io mai?

OTE. Or or tu lo vedrai...

Finge l'indegna ancor! (fra sè)

a 3

Tra tante smanie e tante
 Quest' alma mia delira,
 Vinto è l' amor dall' ira,
 Spira vendetta il cor.

(partono)

DES.

Quest' alma, che delira
 Su i labbri miei già spira:
 Sento mancarmi il cor!

L' ingrato mi lasciò! misera! io moro.

(sviene)

SCENA IX.

Emilia, e detta.

EMI. Desdemona! che veggio! al suol giacente...

Pallor di morte le ricopre il volto...

Oh ciel! chi mi soccorre?

Qual ajuto recarle?

O tu dell' alma mia parte più cara,

Ascoltami deh riedi a questo seno...

La tua amica ti chiama... Ah! non risponde!

Gelo è il petto e la man... Chi me la invola?...

Quel barbaro dov' è?... vorrei... che miro!...

Apri i languidi lumi... alfin respiro!

DES. Chi sei?...

EMI. Non mi conosci?

DES. Emilia!

EMI. Ah quella,

Quella appunto son io. Siegui i miei passi,
 Salvati per pietà.

DES. Ma potrò mai

Rivederlo?... abbracciarlo?... Ah se nol sai,
 Vanne, cerca, procura...

EMI. E che mai chiedi?

Intenderti chi può?

DES. Confusa, oppressa

In me non so più ritrovar me stessa!

Che smania!... aimè! che affanno!...
 Chi mi soccorre? oh Dio!
 Per sempre ah! l'idol mio
 Perder così dovrò!
 Barbaro Ciel tiranno!
 Da me se lo dividi,
 Salvalo almen: me uccidi:
 Contenta io morirò.

SCENA X.

Coro di Popolo, indi **Coro di Confidenti**,
 poi **Elmiro**.

DES. Qual nuova a me recate?
 Men fiero, se parlate,
 Si rende il mio dolor.

CORO Trema il mio core e tace.

DES. De' detti ah più loquace.
 È quel silenzio ancor!
 (si avvanza il Coro di confidenti)

Ah ditemi, almen voi...

CORO Che mai saper tu vuoi?

DES. Se vive il mio tesor.

CORO Vive, serena il ciglio...

DES. Salvo dal suo periglio?
 Altro non chiede il cor.

ELM. Qui!... l' indegna!

DES. Il genitore!

ELM. Del mio tradito onore
 Come non hai rossor?

CORO Oh ciel! qual nuovo orror!

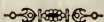
DES. L' error d' un' infelice
 Pietoso in me perdona,
 Se il padre m' abbandona
 Da chi sperar pietà?

ELM. No, che pietà non meriti;
 Vedrai fra poco, ingrata,

- Qual pena è riserbata
Per chi virtù non ha.
- DES. Palpita il cor nel petto;
A quel severo aspetto
Più reggere non so!
- ELM. Odio, furor, dispetto
Han la pietà nel petto
Cangiata in crudeltà.
- DAM. Come cangiar nel petto
Può il suo paterno affetto
In tanta crudeltà?
- CONF. Se nutre nel suo petto
Un impudico affetto,
Giusta è la crudeltà.

FINE DELL' ATTO SECONDO.

ATTO TERZO



SCENA PRIMA.

La scena rappresenta una stanza da letto.

Emilia, Desdemona in semplicissime vesti abbandonata su di una sedia, ed immersa nel più profondo dolore.

DES. **A**h!

EMI. Dagli affanni oppressa

Parmi fuor di sè stessa!

Che mai farò?... chi mi consiglia? Oh cielo!...

Perchè tanto ti mostri a noi severo?

DES. Ah no, di rivederlo io più non spero. (da sè)

EMI. (facendosi coraggio ed avvicinandosi a lei)

Rincóratì, m'ascolta... In me tu versa

Tutto il tuo duol. Nell'amistà soltanto

Puoi ritrovare alcun conforto... Ah parla...

DES. Che mai dirti poss'io?...

Ti parli il mio dolore, il pianto mio.

EMI. Quanto mi fai pietà!... Ma almen procura,

Da saggia che tu sei,

Di dar tregua per poco alle tue pene.

DES. Che dici!... Che mai pensi!... In odio al cielo,

A mio padre, a me stessa... in duro esiglio

Condannato per sempre il caro sposo...

Come trovar poss'io tregua o riposo?

(sentesi da lungi il Gondoliere, che scioglie all'aura un dolce

GON. » Nessun maggior dolore canto)

» Che ricordarsi del tempo felice

» Nella miseria. (DANTE)

(Desdemona a quel canto si scuote)

DES. Oh come infino al core

Giungon quei dolci accenti! (alzasi, e con
trasporto si avvicina alla finestra)

Chi sei che così canti?... Ah! tu rammenti
Lo stato mio crudele!

EMI. È il gondoliere, che cantando inganna
Il cammin sulla placida laguna
Pensando a' figli, mentre il ciel s' imbruna.

DES. Oh lui felice! ah se potessi anch' io
Sperar... vana lusinga!... a inutil pianto
Sol mi serbasti, ingiusto Amor!...

EMI. Che veggio!
S' accresce il suo dolor...

DES. Isaura!... Isaura!

EMI. Essa l' amica appella,
Che, all' Africa involata, a sè vicina
Qui crede, e qui morì...

DES. Infelice ancor fosti
Al par di me. Ma or tu riposi in pace...

EMI. Oh quanto è ver che ratti a un core oppresso
Si riuniscon gli affanni!

DES. O tu del mio dolor dolce strumento!
Caro pegno d' amor, che sol m' avanzi,
Io te riprendo ancora;
E unisco al mesto canto
I sospiri d' Isaura ed il mio pianto.

Assisa a piè d' un salice,
Immersa nel dolore,
Gemea trafitta Isaura
Dal più crudele amore,
L' aura tra i rami flebile
Ne ripeteva il suon.

I ruscelletti limpidi
A' caldi suoi sospiri
Il mormorio mesceano
De' lor diversi giri:
L' aura fra i rami flebile
Ne ripeteva il suon.

Salce d'amor delizia

Ombra pietosa appresta

(Di mie sciagure immemore)

All'urna mia funesta...

Nè più ripeta l'aura

De' miei lamenti il suon.

Che dissi!... Ah m'ingannai!... Non è del canto

Questo il lugubre fin. M'ascolta... Oh Dio!

(un colpo di vento spezza alcuni vetri della finestra)

Qual mai strepito è questo!

Qual presagio funesto!

EMI. Non paventar! rimira,

Impetuoso vento è quel che spira.

DES. Io credeva che alcuno... Oh come il cielo

S'unisce a' miei lamenti!...

Ascolta il fin de' dolorosi accenti.

Ma stanca alfin di spargere

Mesti sospiri e pianto,

Morì l'afflitta vergine

Ahi! di quel salce accanto!

Morì... Che duol! l'ingrato

Potè... Ma il pianto! Oh Dio!

Proseguir non mi fa. Parti, ricevi

Da' labbri dell'amica il bacio estremo.

EMI. Ah che dici!.. obbedisco... oh come io tremo! (parte)

SCENA II.

Desdemona nel massimo dolore dirige al cielo
la seguente preghiera.

Deh calma, o ciel, nel sonno

Per poco le mie pene,

Fa che l'amato bene

Mi venga a consolar.

Se poi son vani i preghi,

Di mia breve urna in seno

Venga di pianto almeno
 Il cenere a bagnar. (ella cala le tendine,
 e si getta sul letto.)

SCENA III.

Otello s'introduce nella stanza di Desdemona per una secreta porta, tenendo in mano una fiaccola accesa ed un pugnale.

Eccomi giunto inosservato e solo
 Nella stanza fatal. Jago involommi
 Al mio vicin periglio. Egli i miei passi
 Dirigere qui seppe. (si rimane per un momento attonito; indi attento guarda in giro)

Il silenzio m'addita
 Ch'ella di mia partenza omai sicura
 Sogna il rivale, e più di me non cura.
 (riguardando verso la tendina del letto)

Quanto t'inganni! ora egli al suol trafitto...
 Che dissi!... Ah omai si compia il mio delitto!
 (pian piano si avvicina al letto, ed apre le tendine nel massimo tumulto del cuore)

Che miro! aimè!... quegli occhi, abbenchè chiusi,
 Pur mi parlano al cor! quel volto, in cui
 Natura impresse i più bei pregi sui
 Mi colpisce, m'arresta!... (confuso, s'allontana dal letto)
 Ma se più mio non è... perchè serbarlo?
 Struggasi... E chi mai puote (avvicinandosi di nuovo a lei)

Riprodurne l'egual! (indi si allontana da lei pieno
 È sua la colpa, di perplessità)

Se il mio temuto aspetto
 L'allontana da me? Perchè un sembiante,
 Barbaro ciel, non darmi, in cui scolpito
 Si vedesse il mio cor?... forse... che allora....
 Che dico!... E il tradimento

Non merta il mio rigor? Mora l' indegna!...

(avvicinandosi di nuovo al letto)

Ahi! trema il braccio ancor: crudele indugio!

(rimirando la face)

Eccone la cagion... tolgasi... O notte

(spegne la face gettandola a terra)

Che mi deve sul ciglio eternamente

Colle tenebre sue coprir l' orrore

Di questo infausto giorno!

DES. Amato ben! (in sonno)

OTE. Che sento!... Ahimè! Qual nome!

Sogna, o è pur desta? (un lampo che passa a traverso della finestra gli mostra ch'ella dorme)

Ah! che tra i lampi il cielo

A me più chiaro il suo delitto addita,

E a compir la vendetta, ah! sì, m' invita.

(un forte tuono si ascolta. Desdemona si desta, e tra frequenti lampi riconosce Otello)

OTE. Iniqua!

DES. Ahimè!... che veggo!...

Come mai qui giungesti?...

Come tu puoi?... ma no... contenta io t' offro

Inerme il petto mio,

Se più quell' alma tua pietà non sente...

OTE. La tradisti, crudel!

DES. Sono innocente.

OTE. Ed osi ancor, spergiura!...

Più frenarmi non so. Rabbia, dispetto

• Mi trafiggono a gara!

DES. Ah padre! ah che mai feci!

È sol colpa la mia d' averti amato.

Uccidimi se vuoi, perfido! ingrato!

Non arrestare il colpo...

Vibralo a questo core,

Sfoga il tuo reo furore,

Intrepida morirò.

OTE. Ma sappi pria che mori

Per tuo maggior tormento,
 Che già il tuo bene è spento,
 Che Jago il trucidò.

DES. Jago! che ascolto!... Oh Dio!
 Barbaro! che facesti?
 Fidarti a lui potesti?
 A un vile traditor?

OTE. Vile!... ah sí ben comprendo
 Perchè così ti adiri;
 Ma inutili i sospiri
 Or partono dal cor. (i lampi continuano)

DES. Ah crudel!

OTE. Oh rabbia! io fremo!

DES. Oh qual giorno!

OTE. Il giorno estremo...

DES. Che mai dici?

OTE. A te sarà.

Ah quel volto, a mio dispetto,
 Di furor disarmo il petto,
 In me desta ancor pietà.

DES. Per lui sento ancor nel petto,
 Benchè ingiusto, un dolce affetto,
 Per lui sento ancor pietà. (comincia il
 OTE. Notte per me funesta! temporale)

Fiera, crudel tempesta!
 Accresci co' tuoi fulmini,
 Col tuo fragore orribile
 Accresci il mio furor!

DES. Notte per me funesta!
 Fiera, crudel tempesta!
 Tu accresci in me co' fulmini,
 Col tuo fragore orribile
 I palpiti e l'orror. (il temporale cresce, i
 tuoni si succedono con gran fragore)

OTE. Oh ciel! se me punisci
 È giusto il tuo rigor.
 (i tuoni cessano, ma i lampi continuano)

- OTE. Tu d'insultarmi ardisci!
Ed io m'arresto ancor?
- DES. Uccidimi... ti affretta,
Saziati alfin, crudel!
- OTE. Si compia la vendetta. (la prende, la spinge
sul letto, e nell'impugnare il ferro Desdemona
sviene. Egli vibra il colpo)
- DES. Ahimè!...
- OTÈ. Mori, infedel. (Otello si allontana
dal letto nel massimo disordine e spavento : cerca di
occultare il suo delitto e l'oggetto del suo dolore
con tirare le tendine del letto. Dopo un breve silenzio)
- OTE. Che sento!... Chi batte?..
- LUC. Otello! (di fuori)
- OTE. Qual voce!..
Occùltati atroce
Rimorso nel cor. (Ote. apre la porta)

SCENA IV.

Lucio, e Detto.

- OTE. Rodrigo?
- LUC. Egli è salvo.
- OTE. E Jago?
- LUC. Perisce.
- OTE. Ah chi lo punisce?
- LUC. Il Cielo, l'Amor.
- OTE. Che dici?... e tu credi?...
- LUC. Ei stesso le trame,
Le perfide brame
Sorpreso svelò.
- OTE. Che ascolto!...
- LUC. Ah già tutti
Deh! mira contenti.
- OTE. A tanti tormenti
Più regger non so!

SCENA ULTIMA.

Doge, Elmiro, Rodrigo con seguito, e detti.

- DOGE Per me la tua colpa
 Perdoni il Senato.
- ELM. Già riedo placato
 Qual padre al tuo sen.
- ROD. Il perfido Jago
 Cangio nel mio petto
 Lo sdegno in affetto:
 Ti cedo il tuo ben.
- OTE. Che pena!...
- CORO Che gioia!
- DOGE, ROD. Accogli nel core
 Il pubblico amore,
 La nostra amistà.
- ELM. La man di mia figlia...
- OTE. La man di tua figlia!... (con sorpresa)
 Sì... unirmi a lei deggio...
 Rimira... (scopre la tendina)
- ELM. Che veggio!...
- OTE. Punito m'avrà... (si uccide)
- TUTTI Ah!...

F I N E.

ELENCO

dei libretti d'Opere teatrali di esclusiva proprietà di

TITO DI GIO. RICORDI



NB. Quelli segnati con *p* sono già pubblicati.

Alary. Le tre Nozze
pAltavilla. I Pirati di Baratteria
pApolloni. L' Ebreo
pAspa. Un Travestimento
pAuber. La Muta di Portici
pBalse Pittore e Duca
pBaroni. Ricciarda
Battista. Eleonora Dori
 — Emo
 — Irene
 — Rosvina de la Forest
Bauer. Chi più guarda meno vede
Bona. Don Carlo.
Boniforti. Giovanna di Fiandra
Butera. Angelica Veniero
p— Elena Castriotta
pBuzzi. Aroldo il Sassone
p— Ermengarda
p— Saul
pBuzzola. Amleto
pCagnoni. Amori e trappole
p— Don Bucefalo
p— La Fioraja
p— Il Testamento di Figaro
pCampiani. Taldo
Capecelatro. Mortedo
Carlini. Ildegonda
Carlotti. Rita
pChiaromonte. Caterina di Cleves
Coccia. Giovanna Il Regina di Napoli
 — La Solitaria delle Asturie
pCoppola. Fingal
p— L' Orfana Guelfa
 — Il Postiglione di Longjumeau
Corbi. Argia
pDalla Baratta. Il Cuoco di Parigi
 — Bianca
pDonizetti. Caterina Cornaro
p— Don Pasquale
p— Don Sebastiano

pDonizetti. Linda di Chamounix
p— Elisabetta
p— La Figlia del Reggimento
p— Maria Padilla
p— Paolina e Poliuto (I Martiri)
Elia. L' Orfana di Smolensko
pFerrari. Gli ultimi giorni di Suli
pFioravanti ed altri. Don Procopio
pFiaravanti. La figlia del fabbro
p— Il Notajo d' Ubeda
p— I Zingari
pFlotow. Alessandro Stradella
p— Il Boscajuolo o L' Anima della tradita (*L' âme en peine*)
Fontana. I Baccanti
pFeroni. Cristina Regina di Svezia
pGabrielli. Il Gemello
 — Giulia di Tolosa
pGalli. Giovanna dei Cortuso
pGambini. Cristoforo Colombo
pHalevy. L' Ebreo
pMaillart. Gastilbelza
Malipiero. Ildegonda di Borgogna (Attila)
pMercadante. Orazj e Curiazj
p— La Schiava Saracena
p— Il Vascello di Gama
pMeyerbeer. I Guelfi e i Chibellini (Gli Ugonotti)
p— Gli Ugonotti (nuova traduz.)
 — Il Profeta
pMuzio. Giovanna la Pazza
p— Claudia
Nini. Odalisa
Pacini. L' Ebreo
p— La Fidanzata Corsa
p— Malvina di Scozia
p— Merope
p— La Regina di Cipro
pPacini. Stella di Napoli

Segue

Pappalardo. Il Corsaro
pPedrotti. Fiorina o la Fanciulla di
Glaris.

p— Il Parrucchiere della reggenza

p— Romea di Monfort

Perelli. Galeotto Manfredi

— Osti e non Osti

pPetrocini. La Duchessa de la Val-
lière

pPistilli. Rodolfo da Brienza

pPlatania. Matilde Bentivoglio

pPoniatowski. Bonifazio de' Geremei

Puzone. Il Figlio dello Schiavo

pRicci F. Estella

p— Il Marito e l'Amante

— Un duello sotto Richelieu

— Vallombra

pRicci (fratelli). Crispino e la Comare

Riotte. Selene

Rossi. Lauro. Azema di Granata

p— Il Domino Nero

p— La Figlia di Figaro

pRossini. Roberto Bruce

Sanelli. Ermengarda

p— Il Fornaretto

p— Gennaro Annese

p— Luisa Strozzi

p— Piero di Vasco

p— La Tradita

Schuberlechner. Rossane

Speranza. Java

Tauro ed altri. Il ritratto di Don
Liborio

pTorriani. Carlo Magno

Torrigiani. La Sirena di Nor-
mandia

pVaccay. Virginia

Vera. Anelda di Messina

pVerdi. Alzira

p— L' Assedio di Arlem

p— I Due Foscari

p— Ernani

p— Gerusalemme

p— Giovanna d'Arco

p— Guglielmo Wellingrode (Stif-
felio)

p— I Lombardi alla prima Crociata

p— Luisa Miller

p— Macbeth

p— Nabucodonosor

p— Otietta di Lesbo (Giovanna
d'Arco)

p— Rigoletto

p— Stiffelio

p— La Traviata

p— Il Trovatore

p— Violetta (la Traviata)

p— Viscardello (Rigoletto)

Altri libretti pubblicati dal suddetto Editore.

Battista. Anna la Prie

Bellini. Beatrice di Tenda

— Norma

— I Puritani e i Cavalieri

— La Sonnambula

Donizetti. Il Campanello

— Delto, con prosa

— L' Elisir d'amore

— Gemma di Vergy

— Lucia di Lammermoor

— Lucrezia Borgia

— Maria di Rohan

— Marino Faliero

— Roberto Devereux

Mercadante. Il Bravo

— Il Giuramento

— La Vestale

Meyerbeer. Roberto il Diavolo

Pacini. Saffo

Ricci F. Corrado d'Altamura

— Le prigioni di Edimburgo

Ricci L. I Due Sergenti

— Un'Avventura di Scaramuccia

Rossini. Il Barbiere di Siviglia

— L'Italiana in Algeri

— Mosé

— Guglielmo Tell

— Otello

Verdi. Il Finto Stanislao